

# Døves Blad

BLAD FOR DØVEMENIGHETENE I DEN NORSKE KIRKE

NR. 1

FEBRUAR 2008

104. ÅRGANG



**Over:** Gudstjeneste i Døvesenteret i Kristiansand i forbindelse med Bispevisitas i det Sørvestenfjelske distrikt. På bildet ser vi Turid Bekkevoll, Steinar Bekkevoll, Jarl Åge Tjørn og biskop Ole Christian Kvarme. Foto: Berit Øyen Svendsen.

**Til venstre:** Julekrybben i Volsdalen kirke i Ålesund blir beundret av Christian Fylling. Foto: Tine Nordbrønd.

**I dette nr. finner du bl.a. stoff om:**

- \* Tanker i faste
- \* Bispevisitas i Kristiansand og Stavanger
- \* Reportasje fra konfirmantleir
- \* Informasjon om viktige arrangement framover



Andakt:

# Tanker i fastetiden

Fastetiden innbyr hver enkelt til å stoppe opp og tenke på Gud. Det kan være vanskelig. Vi har jo så mye å gjøre. Mange tenker at de ikke har tid. Da må vi kutte ut noe vi gjør til vanlig. Vil vi det? Er det noe smart. Konsentrere oss om Gud i noen minutter stedet for å se på TV kanskje?

Er det å søke Guds rike først noe lurt? Bibelen sier det. Matt 6,33 Søk først Guds rike og hans rettferdighet, så skal dere få alt det andre i tillegg. Da er det kanskje lurt? Ja, det er det. Da faster vi. Men er ikke det å faste og ikke å spise? Det kan det være. Det kan være en måte å faste på. Faste kan forstås som å bytte ut noe for så å være sammen med Gud. Kanskje det kan være å se en film mindre i fasteukene, og heller be, lese i Bibelen eller være sammen med kristne venner. Eller sove en time mindre på søndagen og i stedet å gå på gudstjeneste. Man kan faste på mange måter. Jeg kjenner noen som ikke drikker annet enn vann i fastetiden. De pengene som man sparer gir man til vanskeligstilte. Noen kutter også godteri og snacks og gjør det samme med de pengene man sparer. Mulighetene er mange. Noen vil si kjedelige. Og kanskje det er det? Typisk kristent å foreslå noe som ikke er morsomt. Det stemmer nok at Jesus ikke gir oss bare morsomme ting å gjøre. Men han gir oss alltid lure ting å gjøre. Som å hjelpe hverandre. Er det morsomt. Kanskje, men alltid riktig.

Men hvorfor tenke spesielt på Jesus i fastetiden. Jo, forberede oss til påske. Påskens budskap er veldig fint. Den forteller blant annet om at vi ikke trenger å være redde for døden. For å se alt det fine må vi være forberedt. Fastetiden er forberedelsestid. Vi bru-

ker denne tiden ved å leve kristent. Lese i Bibelen, be, være sammen med andre kristne, hjelpe hverandre, prate sammen om påsken.

Da får vi en spennende fastetid og en fin påske.

Vi kan lese om den rette fasten hos profeten Jesaja (kap.58 fra vers 5):

Er dette den faste jeg vil ha:  
en dag da mennesket plager seg selv,  
henger med hodet som sivet,  
kler seg i botsdrakt og ligger i aske?  
Kaller du dette for faste,  
er det en dag etter Herrens vilje?

Nei, slik er fasten som jeg vil ha:  
at du løslater dem som med urett er lenket,  
sprenger båndene i åket  
og setter de undertrykte fri,  
ja, bryter hvert åk i stykker,

at du deler ditt brød med dem som sulter,  
og lar hjemløse stakkarer komme i hus,  
at du sørger for klær når du ser en naken,  
og ikke svikter dine egne.

Da skal ditt lys bryte fram  
som når dagen gryr,  
dine sår skal snart leges og gro.  
Din rettferd skal gå foran deg  
og Herrens herlighet følge etter deg.

Da skal Herren svare når du kaller på ham,  
når du roper om hjelp, skal han si:  
«Her er jeg!»

Når du tar bort hvert tyngende åk,  
når du holder opp med å peke fingrer  
og tale ondskapsfullt om andre,

når du deler ditt brød med den som sulter,  
og metter den som lider nød,  
da skal lyset renne for deg i mørket,  
og natten skal bli som høylys dag.



Arne Christian Halseth,  
presten ved Signo,  
har skrevet dette  
nummerets andakt.



Bildet er hentet fra  
Lukasevangeliet av  
Bibelselskapet (DVD).  
Følgesvennen © Tor Olav Foss



# DøvesBlad

Menighetsblad for  
Døvekirken i Norge

Utkommer med 5 nr. årlig

**Ansvarlig utgiver:**

Døveprosten i Norge  
Fagerborggaten 12, 0360 Oslo

**Frivillig kontingent**

Valgfritt beløp, f.eks. kr 150,- pr. år

**Konto**

3000 17 70 124

**Adresse for betaling  
og abonnement:**

Døves Blad  
Fagerborggaten 12, 0360 Oslo

**Regnskap:**

Døveprosten i Norge

**Ekspedisjon:**

Designtrykkeriet AS, Bergen

**Redaktør:**

Odd Erling Vik Nordbrønd  
Borgundveien 124  
6007 Ålesund  
Teksttelefon 70 11 45 69  
Telefon 70 11 45 66  
Telefaks 70 11 45 68  
odd.erling.nordbrond@dovekirken.no

**Layout**

Andata (post@andata.no)

**Frist for stoff til bladet:**

1. februar - 1. april - 1. juni  
1. september og 15. november

**Annonsepriser:**

Kontakt utgiveren  
Fagerborggaten 12, 0360 Oslo

---

## Døvemisjonsarbeidet på Madagaskar

**Støtt innsamlingsaksjonen  
for døve på Madagaskar**

**Døvemisjonen**

Døvekirken  
Fagerborggaten 12, 0360 Oslo

**Bankgiro:**

6029.09.52959



# Språk i døves menigheter

I den siste tiden har det igjen vært språkdebatt omkring hva slags tegnspråk man kan forvente i Døves menigheter.

Det har vært kurs i tegnspråkpoesi i Trondheim (omtalt i forrige nummer), og nettopp var det kurs for ansatte i prøveliturgiens tekster. Det jobbes altså hele tiden med tegnspråk blant ansatte og frivillige. Døveprest Per Walle hadde et innlegg på nettsidene og i Døves Tidsskrift, og dette har også bidratt til diskusjonen.

Nye hørende ansatte i Døves menigheter får tegnspråkopplæring. Det kan diskuteres om grunnopplæringen i dette er god nok. I Danmark får de et helt år i startopplæring, i Norge gis det i utgangspunktet et halvt år. Men i de siste årene har alle som er ansatt gjennom Oslo Bispedømmeråd fått høyskolestudium i tegnspråk. Så alt i alt er det bra fokus på tegnspråkopplæring. Jeg tror de fleste som kommer i samtale med prester, kateketer og diakon i Døvekirken opplever at det er bra tegnspråklig kommunikasjon.

Jeg vil hevde at det er i gudstjenester og kirkelige handlinger at det blir vanskelig. Da står man i en helt annen kommunikasjonssituasjon. Da skal en menighet ledes i en liturgi og det skal tales i et stort rom. Det skal være høytidelig og tydelig. Rammen er altså helt forskjellig fra å ha en samtale med en person eller i en gruppe.

Hvem er menigheten i våre sammenhenger? Først og fremst er det tegnspråkbrukere. Størst er gruppen som har hatt tegnspråk som sitt første språk fra tidlige barneår. Men det er også innslag av de som har mistet hørselen i ungdom eller voksen alder (døvblitte), og det er de som er tunghørte men som likevel bruker tegn. Noen steder er det døvblinde. Og mange steder er det hørende, f.eks. på grunn av familietilknytning. Og det må være et mål at hele familien kan føle seg hjemme når det er gudstjeneste for døve.

Hvordan praktiseres dette? I Oslo og Trondheim har det i stor grad vært brukt et rent tegnspråk basert på prøveliturgien fra 1995. I Oslo er det temmelig fast at det også er stemmetolk med i samlingene. I andre deler av landet er det i stor grad bruk av tegn til tale, altså at en legger på stemmen. Alle som har stått i denne situasjonen, vet at dette ikke er optimalt. Både tegnspråket og norsken lider i denne situasjonen. Likevel er dette det som kanskje er mest brukt i våre gudstjenester. Ofte handler dette om at stemmetolk ikke er tilgjengelig og en prøver å løse kommunikasjonen til beste for alle parter.

Prøveliturgien er altså løftet fram igjen. Det er bra. Det må være et mål at man får et tegnspråkuttrykk i Norge som en kan kjenne seg igjen i, uansett hvor en er i landet. Samtidig er dette en utfordring, fordi det er mange tegnspråkbrukere som føler at mye er fremmed i det som er gjort i liturgien fra 1995. Jeg tror at det er behov for en ny runde med innspill. Prøveliturgien trenger en oppdatering før den blir gjort til gjeldende for alle. Målet må være at det blir et mest mulig felles uttrykk, samtidig som det på enkelttegn kanskje kan være variasjoner (eksempelvis ordet "bevare" har mange varianter i dag). Det bør også være et mål at noen ledd (Fader Vår og Trosbekjennelse, m.m.) er et fellesuttrykk for alle tilstede, ikke bare for presten eller hvem det nå er som står framme i kirken. Dette er fullt mulig. Det så vi nå på nettopp på konfirmantleir. Dessuten er det et mål at det i alle slike samlinger er stemmetolk med. Til sist tror jeg også at bruk av tegnspråkpoesi vil berike oss, enten det er døve eller hørende i menigheten. Og dette kan godt fungere uten bruk av å forklare det med stemme.

Velkommen til gudstjenester og andre samlinger i Døves menigheter! Kom gjerne med innspill til prestene og andre om hvordan du opplever arrangementene!

*Odd Erling Vik Nordbrønd*

# Bispevisitas

## i Kristiansand 24. januar



Tekst og foto: Berit Øyen Svendsen, leder i Menighetsutvalget



P1240037: "Trivelig i Døvesenteret i Kristiansand: Berit Øyen Svendsen, Ole Christian Kvarme og Turid Bekkevoll" (foto: Jarl Åge Tjørn)

Torsdag 24.januar 2008 var en stor historisk dag for menighetsutvalget i Agder og Kristiansand Døveforening. For første gang kunne vi endelig få bispevisitas (besøk) av en biskop for døve fra Oslo, Ole Christian M. Kvarme, i Kristiansand Døveforening. Dagen begynte med et kort møte kl 12.30 i Agder og Telemark Bispedømmekontor med biskopen og ulike kirkelige representanter fra Oslo, Stavanger og Kristiansand for døve og hørende. Representantene for døvekirken var fungerende døveprost Roar Bredvei og døveprest Jarl Åge Tjørn, kirkevergen Tor Einar Lie og leder for menighetsutvalget Berit Øyen Svendsen. Resten var fra hørende kirker. Det må også nevnes at tidligere døveprest fra Oslo, Sissel Hasselholm, bosatt i Arendal, representerte på møtet også. Møllerstua barnehage for hørselshemmede og hørende barn ble også

besøkt av biskopen og representantene. Der ble vi møtt med sangglade og dansede barn i musikkturen. Med et stort smil sang og danset biskopen med barna "Skulder og tå". Han hadde et stort hjerte for barn og tok seg god tid å prate med dem. Meningen var at han skulle ha samtale med personalet etterpå, men tiden fløy. For ham var barna det viktigste.

Så rett til Døvesenter i Dvergsnestangen hadde biskopen med representantene et møte med hele døves menighetsutvalget kl 15. Utfra møtene på bispedømmekontoret og på døvesenter ble man enige om å ha et oppfølgingsmøte om diakon for døve i Agder, litt oftere døve gudstjenester i begge fylkene, en fast kirke i Kristiansand å gå til (som har egnet lysforhold og akustikk lyd osv) og utfordringer det å gi hørselshemmede barn og ungdom

en trosopplæring (Skattejakt) når de bor spredt i Agder og bruker lite eller ingen tegnspråk.

Over 40 døve og hørende benket seg foran døves gudstjenesten på Døvesenter allerede kl 1630. Døvepresten Jarl Åge Tjørn fra Stavanger Døvekirke ledet en flott gudstjeneste. Biskopen Ole holdt en gripende og fin preken om Jesus som sa til disiplene: Reis dere, og vær ikke redde! Disse ordene sa biskopen videre til oss. Reis dere! Vær ikke redde! (Matteus 17, 1-9). Nattverd ble det også gitt av Jarl Åge Tjørn og biskopen Ole.

Etter gudstjenesten holdt man en fest med god lapskaus, kaker og kaffe. Noen taler og gaver ble det også. Biskopen fikk tegnspråkboka "La hendene snakke". Så da håper vi at biskopen vil lære noen tegn for å kommunisere med oss døve. Det ble nevnt i talen av Rolf Pedersen at en biskop Kaare Støylen som kom på besøk til døves feriehem for 18 år siden, før brannen, kunne tegnspråk og kommuniserte med døve! Et flott forbilde for biskopen Kvarme!

Tiden ble dessverre veldig knapt før biskopen med noen av representantene måtte reise kl 19 fra Døvesenter for å rekke kveldstoget til Stavanger for å ha bispevisitas i Stavanger nest dag.

Se i [www.kdf.no](http://www.kdf.no) for flere bilder og mer detaljer fra bispevisitasen.

# - og i Stavanger, 25.-27. januar



Av Jarl Åge Tjørn

Ole Christian Mælen Kvarme visiterte Døves menighet i Stavanger fredag, lørdag og søndag. Fredag hadde vi først møte på bispedømmekontoret i Stavanger hos biskop Ernst Baasland og staben. Vi besøkte Auglend barnehage og Auglend skole som begge har avdeling for hørselshemmede og mange døve ansatte. Biskopen fikk møte alle ansatte i døvekirken, hvor vi presenterte arbeidet vi driver. På kvelden var det stormøte på Døvesenteret med flere institusjoner i Stavanger som representerer det store døvemiljøet som Døves menighet er en del av. Lørdag var det møte med menighetsrådet og biskopen hadde samtale med hver enkelt ansatt. Søndag var kirken full til visitasgudstjenesten. Etter gudstjenesten var det menighetsfest på Døvesenteret og biskopen holdt sitt visitasforedrag, der han oppsummerte inntrykkene fra disse dagene.

Biskopen forklarte at ordet visitas betyr "å se" eller "å se til". Biskopen kom for å se hva vi arbeider med og hvilke utfordringer vi har. Disse dagene fikk vi løftet fram flere områ-



*Fest og glede under visitasgudstjenesten på søndag. Bak fra venstre: Jarl Åge Tjørn, Ole Christian Mælen Kvarme, Ernst Baasland, Arnstein Overøye og Roar Bredvei. Foran fra venstre: May Asbjørnsen, Gunn Heidi Dybdahl, Merete Bortne Gjedrem og Billur Taskoparan.*

der som trenger å prioriteres: 1. Besøktjeneste og økt bemanning for å kunne besøke døve som bor alene og ikke selv kommer seg til døvekirken og døveforeningen. Døves menighet i Stavanger ønsker å få opprettet en ny stilling som diakon. 2. Tilskudd til vedlikehold av kirken. Departementet begynner nå å gi noe vedlikeholds-

midler til Døvekirkenes fellestråd. 3. Kontakt med skolebarn for å kunne gi trosopplæring. Døvekirken arbeider med et prosjekt som skal kartlegge behovet for trosopplæring til hørselshemmede barn. Dette kan ses i sammenheng med at mange barn som før gikk i døveklasse på en sentral skole, nå har flyttet hjem og går integrert med tolk eller egen tegnspråkkyndig assistent på sin hjemmeskole. Hvordan kan Døvekirken følge opp alle disse barna?

Vi ansatte har planlagt og jobbet for at visitasen skulle bli god. Menighetsrådet i Stavanger og Menighetsutvalget i Kristiansand har gjort en stor innsats. I tillegg møtte mange døve opp som deltakere, og for å gjøre en innsats, både i Kristiansand og Stavanger. Sammen bidro alle til å løfte fram mangfoldet i døvemiljøet.



*På Auglend skole ble vi møtt av et skolekor som hadde lært å synge med tegn. De var med under åpningen av kulturby året 2008 i Stavanger. Tegnkoret gjorde et sterkt innrykk på alle oss som fikk oppleve dem.*



Døves Blad har fått brev fra Kamerun. Det er Tom Sverre Tomren, som har permisjon fra stillingen som døvekapellan i Bergen, som har sendt oss denne rapporten.

# Fra Norge til Kamerun



Her er Tom Sverre sammen med et barn i familien Abdoulaye som de er en del sammen med.

Hei!

bor vi i Kamerun. Hele familien reiste hit i august, så nå har vi vært her i 5 måneder.

## Mye som skal læres.

Nå Når en flytter til Kamerun med en familie er det mye som må læres. Vi må lære et nytt språk. Vi må lære en ny oppførsel. Vi må lære hvordan vi skal holde oss friske. Vi må for eksempel sove under myggnett, koke vannet, vaske oss på hendene i tide og utide, og mye annet som vi slipper i Norge.

Jeg har ikke begynt å jobbe ennå. Jeg skal gå på franskkurs helt til sommeren. I august skal jeg begynne å undervise på det lutherske teologiske instituttet her. Foreløpig har jeg lært meg såpass fransk at det går greit med hverdagslig kommunikasjon. Det er spennende å lære seg et nytt språk, men det er ikke lett. Jeg 41 år, og er nok forbi den beste alderen for språklæring.

## Islam og kristendom

Vi bor i et område hvor islam og kristendom møtes. Nord for oss dominerer islam. Sør for oss er flesteparten kristne. Det er ikke vold mellom muslimer og kristne

her. Vi lever side om side, men det er ikke problemfritt. Muslimene driver aktivt påtrykk for at kristne skal bli muslimer. Det bygges mange moskéer betalt med penger fra Saudi Arabia. Samtidig driver de kristne her et aktivt evangeliseringsarbeid. Det virker som om det er kristendommen som er på offensiven. I flere landsbyer er det store vekkelser og mange dåp. En muslim som hadde blitt kristen fortalte at høvdingen i landsbyen hans hadde sagt at han kunne peke på hva han ville, og han skulle få det om han vendte tilbake til islam. Den unge mannen hadde svart: "Det som jeg vil ha kan du ikke gi meg. Det er evig liv. Det er det bare Jesus som kan gi meg."

## Møter mange døve

Utenfor huset mitt sitter en døv gutt og vasker skoene sine med hageslangen min akkurat nå når jeg skriver dette. Han heter Ernest. Han er 12 år, men snakker ikke tegnspråk. Det finnes nemlig ikke noen døveskole med tegnspråk i denne delen av Kamerun. I de største byene i landet finnes det døveskoler, men det er bare en liten del av de døve som får muligheten til å gå på disse. I de største byene er det også et døvemiljø, så de døve som snakker tegnspråk velger å slå seg til der.

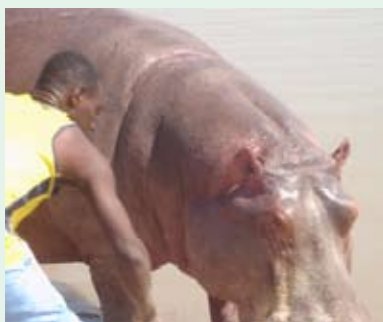
De fleste døve i Kamerun bor likevel spredt rundt i landet. De har det som Ernest. De er uten språk. De strever og gjør det de kan for å skaffe seg mat. Mange overlever ved å stjele og tigge. En døv dame utenfor her er prostituert. Folk her mener hun er heldig som har en måte å skaffe seg penger på. En annen døv, som er heldig slik jeg ser det, jobber på et snekkerverksted som ligger vegg i vegg med huset mitt. Det er egentlig veldig mange døve her når en begynner å se seg rundt. Problemet er at de er uten språk, uten kirkelig betjening, og uten møteplasser. Jeg vet ikke helt hva jeg skal gjøre i denne situasjonen, så jeg trenger at dere ber for de døve her og for meg.

Tom S. Tomren

PS: Familien Tomren har opprettet en bloggside der dere kan lese mer ([www.tomren.info](http://www.tomren.info)).



4 Tomrenjenter en kveld i Kamerun. Fra.v. Kristin, Sunniva, Pauline og Marianne.



Spennende å møte Flodhesten "Afrika"



Germaine Abdoulaye og Trude Tomren. Germaine lærer bl.a. Tomrenbarna fulfulde-språk.



# KALENDER



## Oslo Døvekirke

Velkommen til visuell gudstjeneste med poesi, ballett, variert musikk og nattverd. Etter gudstjenesten inviteres alle til kirkekaffe med hjemmelaget kake og hyggelig prat. Gudstjenesten stemmetolkes.

**Søndag 2.mars**, kl.11:

Høymesse med dåp

**Torsdag 6. - lørdag 8.mars**, kl.11-21: Basar- og kulturuke (se egen annonse)

**Mandag 10.mars**, kl.10:

Barnehagegudstjeneste

**Tirsdag 11.mars**, kl.10:

Skolegudstjeneste (ungdomsskolen)

**Tirsdag 11.mars**, kl.12:

Skolegudstjeneste (barneskolene)

**Skjærtorsdag, 20.mars**, kl.18:

Messe og skjærtorsdagsmåltid

**Langfredag, 21.mars**, kl.11:

Pasjonsgudstjeneste og teaterforeføring av Jesu lidelseshistorie

**Påskedag, 23. mars**, kl.10:

Påskefrokost og kl 11:00 Høytids-gudstjeneste

**Søndag 6.april**, kl.11:

Høymesse. Konfirmanterne deltar.

**Søndag 20.april**, kl.11: Høymesse

### Utenfor Oslo:

#### VESTFOLD:

Velkommen til gudstjeneste med prest og poesimedarbeider eller danser. Kirkekaffe. Gudstjenesten stemmetolkes.

**Lørdag 8.mars**, kl.12:

Fastegudstjeneste og påskeverksted på Døvesenteret i Sandefjord

**Fredag 14.mars**, kl.1045:

Påskesamling i Aulerød barnehage på Sem

**Skjærtorsdag, 20.mars**, kl.16:

Messe, skjærtorsdagsmåltid og teaterforeføring av Jesu lidelseshistorie i St. Olavs Kap., Sandefjord

#### ØSTLANDET FOR ØVRIG:

Velkommen til gudstjeneste med prest og poesimedarbeider eller danser. Kirkekaffe. Gudstjenesten stemmetolkes.

**Fredag 7.mars**, kl. 19:

Faste- og påskegudstjeneste i Telemark Døveforening

**Skjærtorsdag, 20. mars**, kl.16:

Skjærtorsdagsgudstjeneste på Mjøsløtt.

### Åpent hus i Oslo Døvekirke våren 2008

Torsdagene nedenfor kl.1130:  
6.mars / 3.april / 17.april / 15.mai / 29.mai (Tur til Haldenvassdraget) / 12.juni / 26.juni

**For alle steder; Vær orientert ved å sjekke nettsidene (se s.8)!**

## Stavanger Døvekirke

**Søndag 24.februar**, kl.17:

Gudstjeneste m/ nattverd

**Søndag 9.mars**, kl.11:

Gudstjeneste, Maria budskapsdag

**Mandag 24.mars**, kl.17:

Påskegudstjeneste m/nattverd

**Søndag 6.april**, kl.11:

Gudstjeneste

**Søndag 20.april**, kl.11:

Santalegudstjeneste m/nattverd

## Gudstjenester i distriktet

**Søndag 2.mars**, kl.11: Integriert gudstjeneste i Sauda kirke

**Søndag 30.mars**, kl.11:

Gudstjeneste i Kristiansand døvesenter

### Åpen Kirke,

hver tirsdag kl.1100-1330

## Bergen Døvekirke

**Søndag 24. februar**, kl.11:

Gudstjeneste med ”tegn til tale v/ vikar

**Søndag 9.mars**, kl. 11:

Gudstjeneste på tegnspråk

**Torsdag 20.mars**, kl.18

Skjærtorsdagsgudstjeneste på ”tegn til tale” v/ Lars Hana

**Fredag 21.mars**, kl. 17:

KORSVANDRING fra Korskirken til døvekirken. Kirkekaffe.

**Mandag 24.mars**, kl.18:

2.påskedag-gudstjeneste på tegnspråk v/ Lars Hana. **Høytidsgudstjeneste**

**Søndag 6.april**, kl.11:

Gudstjeneste på ”tegn til tale” ved Odd Erling Vik Nordbrønd

**Søndag 20.april**, kl.11:

Gudstjeneste på tegnspråk ved Lars Hana

## I distriktet

**Søndag 6.april**, kl.11:

Gudstjeneste i Nysæter kirke, Stord, ved Lars Hana

I tillegg til gudstjenestene blir det ”Pusterom” to onsdager i fastetiden: **6. februar** og **5. mars**. Det begynner kl 18 med et enkelt måltid, så blir det en rolig vandringsgudstjeneste i kirkerommet. Samlingen avsluttes med nattverd. Døveprest og kirketjener tar ansvar for disse samlingene.

### ÅPEN KIRKE

Andakt og lystenning i døvekirken kl 10.30 for alle seniortreff på døvesenteret:  
19.februar, 4. og 25.mars, 8. og 22.april, 6.mai

### KONOWSENTER, ANDAKT, TORSDAGER KL 12:

12. og 27.februar, 20.mars (skjærtorsdag), 9.april, 7.mai

### Møre

**Fredag 29.februar – Søndag 2.mars: Vinterhelg** på Fjellseter, samarbeid med Møre og Romsdal døveforening

**Onsdag 5.mars**, tidspunkt foreløpig ikke bestemt (følg med på tekst-tv og internett): Opptak til TV-andakt 2.påskedag i Volsdalen kirke, Ålesund. Det serveres enten lunsj eller middag etter opptak.

**Søndag 9.mars, kl.11:**

**Gudstjeneste i Volsdalen kirke, Ålesund.**

Nattverd. Kirkekaffe.

Menighetens årsmøte.

**Torsdag 20.mars**, kl.18:

Skjærtorsdagsgudstjeneste i Volsdalen kirke. Nattverd. Sammen med Volsdalen menighet og Metodistkirken. Kveldsmat etterpå.

**Mandag 24.mars**, kl.14:

Påskegudstjeneste i Volsdalen kirke. Nattverd. Jakt for barn etter påskeegg. Middag og dessert etterpå: Voksne kr.150,- / barn gratis. Påmelding til døvekapellan (950 78 362) innen 19.mars.

**Åpen kirke**, Volsdalen menighetshus, Ålesund, følgende onsdager kl 11-14:

**2.og 30.april**

Velkommen til prat, vafler, tombola og lystenning! Ta gjerne med gevinst.

**Basar i Volsdalen menighetshus: Onsdag 2.- Torsdag 3.april.** Døves menighet har egne gevinster.

**Åpen Kirke i Domkirken Molde; Torsdagene 13.mars og 8.mai**, kl.17-20. Velkommen til prat, vafler, tombola og lystenning! Ta gjerne med gevinst.

- og i Kristiansund: Mandag **21.april (eller 28.april)** kl.18-20. Velkommen til samling i Kirkelandet kirke.

## Trondheim Døvekirke

**Søndag 24. februar**, kl.18:

Gudstjeneste

**Søndag 9. mars**, kl.11:

Gudstjeneste

**Skjærtorsdag (20.mars)**, kl.11:

Gudstjeneste på Havsteinekra helse- og velferdssenter

**1. påskedag (23.mars)**, kl.12:

Gudstjeneste på Døvehytta

**Søndag 30. mars**, kl.11:

Gudstjeneste

**Søndag 13. april**, kl.18:

Gudstjeneste

**Søndag 27. april**, kl.11.

Gudstjeneste

**HYGGETREFF PÅ RØDBYGGET** kl.1030 på følgende tirsdager:  
**12.februar, 11.mars, 8.april**

**MENIGHETSKVELDER PÅ RØDBYGGET** kl.19.00 på følgende tirsdager:  
**26.februar, 25.mars, 22.april**

## Tromsø Døvekirke

Kroken

Velkommen til søndagssamlingene i Tromsø Døvekirke. Vi viderefører det vi prøvde oss litt med sist vinter, med å ha noen samlinger i Døvekirken i helgene. Nå er de lagt til søndag, innimellom helgene med gudstjenester. På samlingene vil det bli servert middag, og vi har program for barna. Hjertelig velkommen!

**Søndag 2. mars**, kl.12:

Søndagssamling i Døvekirken

**Søndag 16. mars**, kl.11:

Palmesøndagsgudstjeneste

**Fredag 21. mars**, kl.12:

Langfredag. Andakt på Døvehytta i Straumbukta på Kvaløya

**Søndag 23. mars**, kl.11:

Påskedagsgudstjeneste

**Søndag 13. april**, kl.11:

Gudstjeneste

**Søndag 27. april**, kl.12:

Søndagssamling i Døvekirken

**Trenger du noen å snakke med som ikke sier det videre?**



er en krisetelefon, åpen for alle, hele døgnet.

**Teksttelefon:**

**55 32 56 97**

Du kan også skrive SOS-melding via [www.kirkens-sos.no](http://www.kirkens-sos.no). Her finner du også mer informasjon om Kirkens SOS.

SOS-meldinger besvares innen 24 timer.



# DØVES MENIGHETER



## DØVEPROSTEN

Adresse: Fagerborggt 12, 0360 Oslo

### Terje J. Johnsen, døveprest

Teksttelefon 23 33 43 30  
Telefon 23 33 43 43  
Mobiltelefon 92 83 13 58  
terje.j.johnsen@dovekirken.no  
Faks 23 33 43 50  
Faks mobil 92 87 14 89

### Hanne Dyrendal, rådgiver

Teksttelefon 23 33 43 30  
Telefon 23 33 43 40  
Faks 23 33 43 50  
hanne.dyrendal@dovekirken.no

### Asgeir Straume, vikarprest

Teksttelefon, telefon 55 51 96 83  
Mobiltelefon 959 73 274  
asgeir.straume@dovekirken.no

## DØVEKIRKENES FELLESRÅD

Adresse: Fagerborggt 12, 0360 Oslo

### Tor Einar Lie, kirkeverge

Teksttelefon 23 33 43 30  
Telefon 23 33 43 53  
Faks 23 33 43 50  
Mobiltelefon 41 42 13 41  
kirkevergen@dovekirken.no

### Dmitry Katsnelson, konsulent

Teksttelefon 23 33 43 30  
Faks 23 33 43 50  
dmitry.katsnelson@dovekirken.no

## ØSTENFJELSKE DØVEDISTRIKT

### DØVES MENIGHET, OSLO

[www.dovekirken.no/oslo](http://www.dovekirken.no/oslo)

Adresse: Fagerborggt 12, 0360 Oslo  
Teksttelefon 23 33 43 30  
Telefon 23 33 43 20  
Faks 23 33 43 50  
doves.menighet.oslo@dovekirken.no

Det er tolt til stede i kontortiden mandag-torsdag. Dere kan da ringe våre døve ansatte og snakke med de via tolken.

### Roar Bredvei, døveprest

Tlf direkte 23 33 43 21  
Teksttelefon 23 33 43 31  
Mobiltelefon 90 85 82 12  
roar.bredvei@dovekirken.no

### Hege R. Lønning, daglig leder

Telefon tolk 23 33 43 20  
Teksttelefon 23 33 43 30  
Mobiltelefon 952 09 906  
hege.lonning@dovekirken.no

### Sunniva Hognestad Johnsen, døvkapellan (permisjon)

[www.dovekirken.no/oslo](http://www.dovekirken.no/oslo)  
[www.dovekirken.no/stavanger](http://www.dovekirken.no/stavanger)  
[www.dovekirken.no/bergen](http://www.dovekirken.no/bergen)  
[www.dovekirken.no/more](http://www.dovekirken.no/more)  
[www.dovekirken.no/trondheim](http://www.dovekirken.no/trondheim)

### Siv Henriksen Elstad, døvkapellan/prostiprest

Telefon direkte 23 33 43 24  
Teksttelefon 23 33 43 34  
Mobiltelefon 913 50 776  
siv.h.elstad@dovekirken.no

### Randi Andresen, døvediakon

Telefon direkte 23 33 43 23  
Teksttelefon 23 33 43 33  
Mobiltelefon 900 50 869  
randi.andresen@dovekirken.no

### Øyvind Aspen, døvekateket

Telefon tolk 23 33 43 20  
Teksttelefon 23 33 43 32  
Mobiltelefon 975 05 806  
oyvind.aspen@dovekirken.no

### Lisa Lind, kateketvikar

50% høsten 2007  
Mobiltelefon (sms) 971 81 779  
lisa.lind@dovekirken.no

### Karl Fr. Robertsen, Barne-, ungdoms- og poesimedarbeider

Telefon tolk 23 33 43 20  
Teksttelefon 23 33 43 37  
Mobiltelefon 984 08 052  
karl.robertsen@dovekirken.no

### Kjell Omahr Mørk, kirketjener

Telefon tolk 23 33 43 20  
Teksttelefon -  
Mobiltelefon 950 62 189  
kjell.omahr.mork@dovekirken.no

### Dmitry Katsnelson, konsulent

Telefon tolk 23 33 43 20  
Teksttelefon 23 33 43 58  
Mobiltelefon 452 69 949  
dmitry.katsnelson@dovekirken.no

### Øystein Bang, organist

Mobiltelefon 928 38 574  
ohbang55@hotmail.com

### Olga Papalexioiu, danser

Mobiltelefon 984 90 919  
oliapapalexioiu@yahoo.no

### Erik Andresen, vaktmester

Mobiltelefon 482 66 864

### Hakim Aggoun, vaktmester

Mobiltelefon 988 55 472

### Midlertidige ansatte:

Maria Vassli Gjære 23 33 43 20  
maria.vassli.gjaere@dovekirken.no

Liv Hegle Sjøflot 23 33 43 20  
liv.heggle.sjoflot@dovekirken.no

Aksel Astrup Toft 23 33 43 26  
aksel.toft@dovekirken.no

Liv Arnhild Romsaas  
liv.arnhild.romsaas@dovekirken.no

## SØR-VESTENFJELSKE DØVEDISTRIKT

### DØVES MENIGHET, STAVANGER

[www.dovekirken.no/stavanger](http://www.dovekirken.no/stavanger)

Kirke og postadresse:  
Sandeidgaten 10, 4012 Stavanger  
Besøksadresse:  
Saudagaten 11 (Døves Hus)  
Telefon 51 53 05 48  
Teksttelefon 51 56 22 36  
Telefaks 51 56 21 40  
doves.menighet.stavanger@dovekirken.no

### Jarl Åge Tjørn, døveprest

jarl.age.tjorn@dovekirken.no  
Telefon og fax 51 56 21 40  
Teksttelefon direkte 51 56 22 36  
Mobiltelefon 92 65 54 19

### Gunvor Høiby Abelsnes, daglig leder / menighetsarbeider

Telefon 51 53 05 48  
Mobiltelefon 48 10 55 58  
Gunn Heidi Dybdahl, kateket  
51 53 05 49  
Mobiltelefon 93 88 33 40  
gunn.heidi.dybdahl@dovekirken.no

### Petter Riisland, organist

Telefon 51 52 20 25  
Mobiltelefon 97 77 47 62

### Bjørn Jerstad, vaktmester/kirketjener

Mobiltelefon 97 03 68 66

### Arnstein Overøye, liturgisk leder

Mobiltelefon 95 96 69 20

## VESTENFJELSKE DØVEDISTRIKT

### DØVES MENIGHET, BERGEN

[www.dovekirken.no/bergen](http://www.dovekirken.no/bergen)

Adresse: Postboks 2305 Hansaparken, 5828 Bergen  
Besøksadresse: Kalfarveien 77  
Telefon 55 56 41 40  
Faks 55 56 41 42  
Mobiltelefon 91 69 08 63  
doves.menighet.bergen@dovekirken.no

### Lars Hana, døveprest

Tlf direkte 55 56 41 24  
Mobiltelefon 90 11 36 82  
lars.hana@dovekirken.no

### Tom Sverre Tomren, døvkapellan (permisjon)

Guri Kaland Sværen, daglig leder  
Tlf direkte 55 56 41 20  
Mobiltelefon 91 69 08 63

### Anette Mortensen, kirketjener

Mobil 412 67570

### Geir Ove Misje, organist

Mobil 974 27 325

### Døvekirkenes skolefritidsordning

Teksttelefon 55 56 41 31  
Telefon 55 56 41 30  
Faks 55 56 41 32

sfo.bergen@dovekirken.no

### Ann-Karin Voldsund, leder

Anette Mortensen, assistent  
Hilde Nygård, assistent

## DØVES MENIGHET, MØRE

[www.dovekirken.no/more](http://www.dovekirken.no/more)

Borgundveien 124, 6007 Ålesund  
Besøksadresse (se neste spalte):



DESIGNTRYKKERIET

Klaus Hanssensvei 22  
Postboks 3171 Årstad  
5829 Bergen

[www.designtrykkeriet.no](http://www.designtrykkeriet.no)

Volsdalen kirke/menighetshus  
doves.menighet.more@dovekirken.no

### Odd Erling Vik Nordbrønd, døvkapellan

Teksttelefon 70 11 45 69  
Telefon 70 11 45 66  
Faks 70 11 45 68  
odd.erling.nordbrond@dovekirken.no  
Mobiltelefon 95 07 83 62

### Ingunn Helland, sekretær

## NORDENFJELSKE DØVEDISTRIKT

### DØVES MENIGHET, TRONDHEIM

[www.dovekirken.no/trondheim](http://www.dovekirken.no/trondheim)

Adresse : Pb 2802, 7432 Trondheim  
Besøksadresse kirke, Klæbuveien 43  
Besøksadresse kontor: Bispegata 9  
Teksttelefon 73 53 67 30  
Telefon 73 51 60 77  
Faks 73 52 90 56  
doves.menighet.trondheim@dovekirken.no

### Per Walle, døveprest

Tlf direkte 73 52 22 68  
Tlf direkte 73 52 08 30  
Mobiltelefon 95 86 75 64  
per.walle@dovekirken.no

### Jørg Kunzendorf, døvkapellan

Mobiltelefon 948 34 245  
jorg.kunzendorf@dovekirken.no

### Ingrid Karlgård Moxness, daglig leder

### Johan Fjellestad, kirketjener

### Erling Neergård, organist

### Mikal Urgård, prosjektleder

Tlf direkte 73 52 22 69  
mikal.urgard@dovekirken.no

## DØVES MENIGHET, NORD-NORGE

Postadresse: Pb 644, 9257 Tromsø

Besøksadresse:  
Tromsø Døvekirke, Jadevegen 10,  
Kroken, 9022 Krokeldvålen

### Kjell Steinbru, døvkapellan

Ttlf 77 28 06 15  
Tlf 77 61 53 03  
Fax 77 63 88 89  
Mobil 97 52 85 69  
kjell.steinbru@dovekirken.no

## Stiftelsen Signo

Døveprest: Arne Christian Halseth  
Telefon 907 52 554  
arne.christian.halseth@signo.no





Velkommen til generalforsamling i Det Norske Misjonsselskap!

## Velkommen til Bergen

**"Guds drøm" er mottoet for Det Norske Misjonsselskap sin generalforsamling. Den går av stabelen i Bergen 9. - 13. juli 2008. Guds drøm er valgt som motto for å vekke undring og spørsmål og få frem spennende assosiasjoner.**

Hva inneholder en generalforsamling? Selvsagt inneholder den saks-papirer. NMS sin treårsmelding skal gjennomgås. Den vil gi oss et innblikk i en spennende og aktiv organisasjon. Som på alle generalforsamlinger eller årsmøter, skal det også her være valg.

Men generalforsamlingen har også plass til spennende seminar. For eksempel kommer "vår" døveprest Benza fra Madagaskar. Den lutherske kirken på Madagaskar skal også bidra med temaet "Grønne skoler på Madagaskar". Leder av Nobelkomiteen, Ole Danbolt Mjøs, skal snakke om "Fredsarbeid i vår tid". Det er mange andre spennende seminar også.

Dessuten blir det arrangementer rundt om i Bergen, bl.a. senkveld på Fløien,

For barna blir det eget spennende program. Når det er forhandlinger og seminar for de voksne, blir det tilbud om barnepass og samlinger for

de forskjellige aldersgruppene. Tur til Akvariet og Vivlvite-senteret er noe av det som står på programmet. For ungdom blir det overnattingstur med friluftaktiviteter, multimedia og mye annet.

Forhandlingene vil bli tolket til både norsk tegnspråk og skrive-tolket. Vi vil også ha stanby-tolker for de som ønsker å være med på seminar.

Hvem kan være med på generalforsamlingen? Alle menigheter som har avtale med Det Norske Misjonsselskap kan sende en delegat. Døvekirkenes fellesråd sin misjonskomitee kan sende delegat. Delegationene er med på forhandlingene. I tillegg kan alle som vil være tilstede og delta på seminar eller andre arrangementer.

Du finner påmeldingsskjema i GF-avisa. Den var vedlegg til Vårt land fredag 18.januar 2008. Avisen kan fåes hos Det Norske Misjonsselskap v/Inforsenteret Pb 226, Sentrum, 4001 Stavanger eller på [www.nms.no/gf](http://www.nms.no/gf). Det er viktig at du gjør oppmerksom på at du trenger tolking enten du melder deg på som delegat eller turist.

Vi gleder oss til å ta i mot delegater og turister fra døves menigheter og gjestene fra Madagaskar.

Lokalkomiteen  
v/Guri Kaland Sværen

Støtt våre annonsører!  
Våre annonsører støtter oss!

Vi kan hjelpe med rådgivning/  
tilrettelegging ved begravelser/bisettelser



RAGNHILD THORSHEIM KRISTING  
**GRAVFERDSHJELPEN**  
Hagerupsvei 32x, 5093 BERGEN

HELE DØGNET  
Tlf. 55 28 05 22

### Helgen 23.-25.mai:

#### Døvekirkenes Fellesmøte

Sted: Peder Morseths folkehøyskole i Selbu, Sør-Trøndelag (ikke så langt fra Trondheim). Fellesmøtet vil inneholde et formelt møte, samt være en slags festival for døve. Mer informasjon kommer i neste nummer av Døves Blad! Men sett av helgen!

**Bamseklubben** i Oslo Døvekirke: (13.45-15.45): 5/3 (Tur til Teknisk museum), 12/3 (Vi lager påskeegg), 26/3 (Besøk hos Den katolske kirke), 2/4 (Filmdag), 10/4, 16/4, 24/4, 30/4, 7/5, 14/5, 21/5 og 28/5.

**Ungdomsklubben** i Oslo Døvekirke: (18-21): 12/3, 26/3, 9/4, 23/4, 7/5 og 21/5.

**Kafé:**(14-18): 13/3, 27/3, 10/5, 24/4, 8/5 og 22/5.

### Felleslegatet for Døve

Du kan søke om støtte.  
Ta kontakt med: Hans Kr.Hønsvall  
Postboks 192, 3201 SANDEFJORD  
[www.felleslegatet.no](http://www.felleslegatet.no)  
E-mail: [hans.k.honsvall@colorline.no](mailto:hans.k.honsvall@colorline.no)  
Søknadsfrist 15.mars 2008

### Kirkelige handlinger

#### Døpte

*Vestenfjelske:*

8.desember 2007, St. Jørgen kirke:  
Sigurd Zahl Gundersen  
13.januar 2008: Mathias Johansen

*Nordenfjelske:*

13. januar 2008:  
Andreas Svanem Kibsgaard

#### Døde

*Sørvestenfjelske:*

11. desember 2007, Vår Frelseres gravlund: Bjørn Leif Monsen  
1. februar 2008, Frekingstad:  
Klara Nordhus

*Vestenfjelske:*

4.desember 2007: Ruth Tofte  
12.desember 2007, Dalsfjord kyrkje:  
Petter Løvik  
5.februar: Guttorm Malvin Karlsen

*Nordenfjelske:*

29.november, Havstein kirke:  
Lisbeth Haugnes,  
11. januar, Moe kirke: Jarl Kirkaune,  
19. januar, Nesseby kirke: John Aikio,

Hvor ikke annet er angitt har handlingen funnet sted i vedkommende døvekirke. Listen er basert på innsendte opplysninger fra døvedistriktene.

Vanligvis har vi bare en notis om dødsfall i Døves Blad. Denne gangen gjøres et unntak, fordi det er en spesiell sak.

# Norsk tegnspråk som offisielt språk



Petter Løvik

Den 12. desember 2007 ble Arne Olav Løvik sin bror, stortingsmann Petter Løvik, begravd i Dalsfjord kyrkje. Veldig mange var til stede i forbindelse med begravelsen. Blant disse var Høyre-leder Erna Solberg, Stortingets lagtingspresident Inge Lønning og mange andre stortingsrepresentanter. Før, under og etter begravelsen kunne alle sammen se norsk tegnspråk veldig synlig i funksjon fordi det ble brukt av Arne Olav, meg og tolkene. Fagansvarlig for tol-

ketjenesten i Møre og Romsdal Arild Berstad og døvekapellan Odd Erling Nordbrønd, begge fra Ålesund, vekslet om å tolke i begravelsen og i minnesamværet etterpå.

Under minnesamværet snakket Arne Olav med Erna Solberg, Inge Lønning og enda en stortingsrepresentant, Trond Helleland, om behovet for å få norsk tegnspråk som offisielt språk i Norge. Arne Olav benyttet tolk under disse samtalerne. På denne måten fikk både de tre nevnte politikerne og alle de andre stortingsrepresentantene se tegnspråket i praksis. Alle viste da en positiv holdning til tegnspråk og lovte å gjøre sitt beste for at norsk tegnspråk skal bli et offisielt språk i Norge. Trond Helleland er sønn av tidligere rektor på Ål folkehøyskole og kurscenter for døve, Johannes Helleland.

Petter har vært med på å kjempe om å få tegnspråk som offisielt språk.

Men de siste fire årene har han vært sykmeldt på grunn av kreft, som han døde av. Han var fast stortingsrepresentant for Høyre fra 1997 til sin død i 2007. Før det var han vararepresentant til Stortinget fra 1989 til 1997. Da han var i Stortingets Kirke- og Utdannings- og Forskningskomité i perioden 1997-2001, betydde han mye for at døvemenighetene fikk gode økonomiske støtter. Da han var i Stortingets Samferdselskomité i perioden 2001-2005, som han var leder i, forsøkte han å gi døve muligheter med mobiltelefonbruk, noe som Telenor hevdet at det ikke lot seg å gjøre noe med. Petter var i Stortingets Næringskomité fra 2005 og frem til sin død i 2007.

Vi var mange døve og hørende som fikk komme til Petter på Stortinget, der han tok seg god tid til oss med omvisninger og i diskusjoner om blant annet døves behov.

Aud Kristin Røstad

## Minnestund for John Aikio

John Aikio er død. Et langt og innholdsrikt liv ebbet ut da han forlot denne verden lørdag 19. januar. Dessverre var det verken døve eller

døveprest til stede under begravelsen i Nesseby kirke. Vi fikk for sent beskjed.

Det var uansett naturlig å minnes



Vi som var i Tromsø døvekirke 3. februar mintes John Aikio.

ham da vi sist var samlet i Tromsø Døvekirke. Det gjorde vi søndag den 3. februar. Vi tente lys og holdt en liten andakt.

Mange har gode minner, og ikke minst morsomme minner knyttet til John Aikio. Han var aktiv i døvemiljøet, og reiste mye for å kunne være sammen med døve. Som døv var det nok ganske ensomt å bo i Karasjok. Foruten sitt gode humør og morsomme historier, vil vi også huske John for sin dype og sterke tro på Jesus.

Sist jeg besøkte han, samtalte vi lenge. Til slutt holdt vi gudstjeneste. Han fulgte konsentrert med, og han tok imot nattverden med tårer i øynene. Han kjente seg klar til å komme hjem til Gud.

Kjell Steinbru



## Juletreffest i Tromsø Døvekirke



Potetløp er en god aktivitet på julefest. Her er også biskop Per Oskar Kjølås med.

For første gang ble det holdt juletreffest i den nye Døvekirken. Først fikk vi servert risengrynsgrøt. I pausen så vi gamle Donald-filmer, og vi hadde konkurranser hvor Biskop Per Oskar Kjølås var dommer. Så fikk vi kaffe og julekaker. Gode og mette gikk vi så inn i kirken, hvor biskopen holdt tale. Etterpå gikk vi inn på kirketorget og gikk rundt juletreet. Så kom julenissen! Han hadde pakker med til alle, både små og store. Det kom over 30 personer til julefesten. Det var presten Kjell og kona hans Marja-Leena som hadde laget både grøt og kaker.

Dagen etter ryddet Ragnar Sørensen, Kjell og jeg. Vi tok ned pynten og lysene fra juletreet. Kjell varmet opp risengrynsgrøten fra dagen før, og vi koste oss med grøt, kaffe og kaker som ble til overs fra festen. Vi hogde opp begge juletrærne, og så var jula over for denne gang.

Sverre Nordgård

# Basar

**BASAR- OG KULTURUKE  
I DØVEKIRKEN**  
**TORS DAG 6. – LØRDAG 8. MARS 2008**  
**KL 11 - 21**

**Torsdag**

**PROGRAM – GEVINSTER – CAFE - PRAT**

**11.30**  
BASAREN ÅPNES PÅ ÅPENT HUS

**18.00**  
"UNGDOMSHJØRNET"  
PETTER NODDELAND

**Fredag**

**11.00**  
PROGRAM FOR BARNEHAGE OG SKOLEKLASSER  
EGEN BARNETREKNING DER ALLE VINNER!

**19.00**  
ANDAKT

**"BASARENS HOVEDGJEST"**  
**ODD-INGE SCHRØDER**  
INTERVJUES OG HEDRES

**Lørdag**

**13.00**  
"BARNEHJØRNET"  
BARNETREKNING DER ALLE BARN VINNER

**18.00**  
LODDALSGET AVSLUTTES

**19.00**  
**DEN STORE TREKNINGEN**

**VELKOMMEN!**

STØTT DØVEKIRKEN BARN-, UNGDOMS- OG ELDRÆRBEID

## BASAR I BERGEN

Menighetsrådet har vedtatt å arrangere en enklere form for basar enn det vi hadde før. Da var det mye arbeid og slit for å få det til. 13. januar prøvet vi den nye måten for første gang. Da ble basaren arrangert etter gudstjenesten. Det ble svært vellykket: vi hygget oss, og det kom inn kr 2000,- til menighetens arbeid. Men i gudstjenesten ble det ble også gitt offer til arbeid blant døve på Madagaskar, og da kom det inn over 3000 kr. Det er et positivt tegn: engasjement for egen menighet, men også evne til å se dem som har større behov enn oss.

LH

## ADVENT OG JUL I BERGEN

Advent og jul er en fin tid i døves menighet. Julaften med fullsatt kirke, og uken før: skolegudstjeneste hvor elever opptrer. Men noe av det festligste er besøk fra Pinnelien barnehage. De var med å pynte tre, og de hjalp til å sette opp julekrybbe. Etterpå var det samling inne i kirkerommet. Foto: Bjørg Karin Husa.

LH



Barnehagegudstjeneste i Bergen Døvekirke

## Årets høydepunkt for ungdom?

5.-10.august: Døvekirkens UNGDOMSLEIR på Solhaug landsted i Nord-Trøndelag!

En komité jobber med saken – og det vil etter hvert komme brosjyrer og mer informasjon.

Det er lett å komme til Værnes med fly og tog. Derfra vil det trolig bli fellesbuss til leirstedet.

Pris er det for tidlig å si noe om. Det vil bli en rimelig leir.

For hvem:

Ungdom fra 13 år (skal begynne i 8.kl) og oppover.

Påmelding vil være før sommerferien.

Sjekk ellers ut informasjon om stedet på

[www.solhaug.tk](http://www.solhaug.tk).

Mer om dette i neste nr. av Døves Blad!

Konfirmantleir i Rogaland:

## Lærerikt og sosialt



3 fornøyde ungdommer på konfirmantleir, fra v. Elisabeth Melby, Ola Fredriksen, Ingrid Grønning By.

**7.-10. februar har det vært konfirmantleir på Furutangen leirsted. Det ligger på en øy i Ryfylke utenfor Stavanger. I år var det en flokk på 9 konfirmanter, 4 milk-ere (minilederkurs) og 10 ledere som møttes til en flott helg med mye program og mye tid til å være sosiale. Det er et flott sted som ligger i en furuskog ved sjøen hvor det er en brygge. Det var flere som badet i det kalde vannet! Mange var kjempefornøyde med leiren, og det kan jo være et sted å komme tilbake til senere. Vi takker både deltakere og ledere for en flott leir!**

Minh Hung Lu og Katja Eidesen – som også har intervjuet 3 av deltakerne.

Foto: Odd Erling Vik Nordbrønd

### Elisabeth Melby, Stavanger:

1. Det er veldig koselig å treffe venner og å bli kjent med nye. Det har vært mye spøk i mellom folk.
2. Det beste med en slik leir, er å tulle med hverandre!
3. Det er litt merkelig at det er jeg som er konfirmant nå. Da mine søsken ble konfirmert, føltes det som om det var lenge til det var min tur. Men plutselig er det meg det gjelder.
4. Det var bra å høre om Jesus og hans liv – og særlig det som skjedde i påsketiden. Det var morsomt å male egg – som symboliserer nytt liv.

### Ola Fredriksen, Tromsø:

1. Jeg synes at det har vært morsomt. Bra med aktiviteter og det har vært sosialt.
2. Det beste har vært å bli kjent med nye ungdommer og være sammen med dem.
3. Det er bra å være konfirmant, men det er litt kjedelig at det skjer i hørende kirke.
4. Det har vært et fint tema, og jeg har lært både om Jesus og påsken.



Maskelaging er en god tradisjon på konfirmantleir.



Besvarelse på en post. Ståle Hatlilid Karlsen og Katja Eidesen, spør Malin Kloster Eide og Susanne Solbakken.

### De fikk disse spørsmålene:

1. Hva synes du om leiren?
2. Hva er de beste opplevelsene fra leiren?
3. Hvordan føles det at det nå er din tur å være konfirmant?
4. Hva synes du om temaet for leiren, ”Påske”?

### Ingrid Grønning By, Trondheim:

1. Jeg synes det har vært en fin tur. Den har vært sosial og vi har lært mange forskjellige ting. Det har også vært flott underholdning.
2. Det er vanskelig å trekke ut noe spesielt. Alt har vært bra!
3. Det føles godt og spennende. Det er kanskje litt stress rundt det, men det er også fint. Det er bra at det er min tur – og jeg tror jeg blir mer voksen.
4. Jeg har lært mye om Jesus. Noe av det var trist, og noe var fint.